AVVERTENZE DI SICUREZZA NORME DI PRONTO SOCCORSO NORME GENERALI DI SICUREZZA IMBALLO DEL SISTEMA DI DISTRIBUZIONE

CONTENUTO DELL'IMBALLO/ ISPEZIONE PRELIMINARE COMPOSIZIONE ST200 IDENTIFICAZIONE MACCHINA

CARATTERISTICHE TECNICHE

E COSTRUTTORE POSIZIONE DELLE TARGHETTE

INSTALL AZIONE FUNZIONAMENTO E USO MANUTENZIONE

> DIAGNOSTICA DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

A.q.S IZUIQ

Via Pacinotti 16/A - Z.I. Rangavino 46O29 Suzzara - (MN) - Italia

DICHIARA sotto la propria responsabilità, che l'apparecchiatura descritta in appresso:

Distributore per carburante diesel Descrizione: Modello: ST 200 AC

Matricola: riferirsi al Lot Number riportato sulla targa CE apposta sul pro-Anno di costruzione: riferirsi all'anno di produzione riportato sulla targa CE

apposta sul prodotto. è conforme alle disposizioni legislative che traspongono le direttive : - Direttiva Macchine 2006/42/CE

- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE

La documentazione è a disposizione dell'autorità competente su motivata richiesta presso Piusi S.p.A. o richiedendola all'indirizzo e-mail: doc_tec@piusi. com. La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico e a redigere la dichiarazione è Otto Varini in qualità di legale rappresentante.

Suzzara, 20/04/2016

Mobalin Otto Varini legale rappresentante.

Per salvaguardare l'incolumità degli operatori, per

evitare possibili danneggiamenti e prima di compiere

qualsiasi operazione, è indispensabile aver preso co-

Sul manuale verranno utilizzati i seguenti simboli per

evidenziare indicazioni ed avvertenze particolarmente

Questo simbolo indica norme antinfortunistiche per

Il testo non può essere usato in altri stampati senza

IL PRESENTE MANUALE È PROPRIETÀ DELLA PIUSI

OGNI RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE E' VIETA-

Il presente manuale è di proprietà di Piusi S.p.A., la

quale è esclusiva titolare di tutti i diritti previsti dalle

leggi applicabili, ivi comprese a titolo esemplificativo

le norme in materia di diritto d'autore. Tutti i diritti de-

rivanti da tali norme sono riservati a Piusi S.p.A.: la

riproduzione anche parziale del presente manuale, la

zione al pubblico, distribuzione, commercializzazione

in qualsiasi forma, traduzione e/o elaborazione. pre-

stito, ed ogni altra attività riservata per legge a Piusi

sua pubblicazione, modifica, trascrizione, comunica-

AVVERTENZE GENERALI

importanti:

ATTENZIONE

gli operatori e/o eventuali persone esposte.

AVVERTENZA Questo simbolo indica che esiste la possibilità di arrecare danno alle apparecchiature e/o ai loro componenti. NOTA

autorizzazione scritta della Piusi S.p.A.

noscenza di tutto il manuale istruzioni.

Questo simbolo segnala informazioni utili.

Il presente manuale deve essere integro e leggibile in ogni sua parte, l'utente finale ed i tecnici specializzati autorizzati all'installazione e alla manutenzione, devono avere la possibilità di consultarlo in ogni momento. Tutti i diritti di riproduzione di guesto manuale sono riservati alla Piusi S.p.A.

Diritti di

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AVVERTENZE DI SICUREZZA

- verifiche all'installa-

ATTENZIONE Evitare assolutamente il contatto tra l'alimentazione elettrica e il liquido da pompare.

Interventi di con- Prima di qualsiasi intervento di controllo o manutentrollo manutenzione zione, togliere L'ALIMENTAZIONE

ITALIANO (Lingua originale)

INCENDIO E ESPLOSIOsenti liquidi



Per prevenire rischi di incendio e esplosione: izzare la stazione solo in zone ventilate tenere l'area di lavoro libera da rottami, compresi scarti di lavorazione e serbatoi di solventi o benzina. Non inserire o disinserire la spina o azionare l'interruttore in presenza di vapori infiammabili.

Tutti i dispositivi presenti nell'area di lavoro devono avere messa a terra. Interrompere immediatamente ogni azione in presenza di scintille o scossa. Non utilizzare la stazione prima di aver identificato e risolto il problema. Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro

incendio o

nell'area di

possono

essere pre-

che durante

l'uso della

stazione

possono

Questa stazione deve essere collegata a terra. Una usare pericolo di folgorazione.

ELETTRICO installazione o uso impropri della stazione, possono Spegnere e staccare il cavo di alimentazione dopo l'utilizzo ollegare solo a prese con messa a terra. Utilizzare solo cavi dotati di messa a terra, in base alle normative vigenti.

> Prolunghe non adatte possono risultare pericolose. sicurarsi che spina e presa delle prolunghe siano intatte. Prolunghe non adatte possono risultare pericolose In esterno, utilizzare solo prolunghe adatte allo specifico utilizzo, in base alle normative vigenti. L'allacciamento tra spina e presa deve rimanere lontano

dall'acqua. Non esporre alla pioggia. Installare in luogo riparato Non toccare mai la spina e la presa con mani bagnate Non accendere Il sistema di distribuzione nel caso il cavo di allacciamento alla rete o parti importanti dell'apparecchio, per es. il tubo di aspirazione/mandata, la pistola. oppure i dispositivi di sicurezza siano danneggiati. Sostituire immediatamente il tubo danneggiato prima dell'uso Prima di ogni utilizzo, verificare che il cavo di allacciamento e la spina non siano danneggiati. Se danneggiati, far sostituire il cavo e la spina da personale qualificato. L'allacciamento tra spina e presa deve rimanere lontano

All'aperto utilizzare solo prolunghe autorizzate e previste per quell'utilizzo, con sezione d conduzione sufficiente, in base alle normative vigenti Come norma generale di sicurezza elettrica si consiglia sempre di alimentare il dispositivo proteggendo la linea con : - interruttore/sezionatore magnetotermico di portata di corrente adequata alla linea elettrica

interruttore differenziale (Residual Current Device) da Il collegamento elettrico deve avere un interruttore salva-

vita (GFCI). Le operazioni di installazione sono effettuate con scatola aperta e contatti elettrici accessibili. Tutte queste operazioni devono essere fatte con apparecchio isolato dalla rete elettrica per evitare pericoli di folgorazione! Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati

o sotto l'influenza di droghe o alcol. on lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchio è prio dell'ap-

PROPRIO

DELL'APPA-

RECCHIO

In uso impro

parecchio

può causare

seri danni o

acceso o in funzione. Spegnere l'apparecchio quando non in uso. Non alterare o modificare l'apparecchiatura. Alterazioni o modifiche all'apparecchiatura possono rendere nulle le omologazioni e causare pericoli per la

Disporre tubo flessibile e cavi di alimentazione lontano da zone di passaggio, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde. Non attorcigliare il tubo o usare un tubo più resistente. Tenere bambini e animali lontano dall'area di lavoro Rispettare tutte le normative di sicurezza vigenti. Non superare la pressione massima di lavoro o la tem-

peratura del componente con minore valore nominale

Vedere dati tecnici in tutti i manuali della macchina. Utilizzare liquidi e solventi compatibili con le parti umide dell'apparecchio. Vedere dati tecnici in tutti i manuali della macchina. Leggere le avvertenze del costruttore dei liquidi e solventi. Per ottenere maggiori informazioni sul materiale, richiedere la scheda di sicurezza (MSDS) al distributore o al rivenditore. Verificare l'apparecchio ogni giorno. Riparare o sostituire immediatamente le parti consumate o danneggiate esclusivamente con pezzi di ricambio originali del produttore.

Assicurarsi che l'apparecchio sia classificato e approvato conformemente alle normative per l'ambiente nel quale si impiega.

Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso previsto. Contattare il vostro distributore per maggiori informazioni. Mantenere i tubi flessibili e i cavi lontani dalle zone di transito, spigoli, parti in movimento e superfici calde. Non piegare o piegare eccessivamente i tubi flessibili o utilizzare i tubi flessibili per trainare l'apparecchio. Per evitare gravi ustioni, non toccare liquidi o appa-

PERICOLO Pericolo di

Per problematiche derivanti dal prodotto trattato con Per problematiche derivanti dal prodotto trattato con occhi, pelle, inalazione e ingestione fare riferimento alla scheda di sicurezza del fluido utilizzato Conservare i liquidi trattati in contenitori adatti e con-

formi alle normative applicabili. Il contatto prolungato con il prodotto trattato può provocare irritazione alla pelle; durante l'erogazione, utilizzare sempre i guanti di protezione.

3.2 NORME DI PRONTO SOCCORSO

ITALIANO (Lingua originale)

colpite da scariche

Staccare l'alimentazione, o usare un isolante asciutto per proteggersi nell'operazione di spostamento dell'infortunato lontano da gualsiasi conduttore. Evitare di toccare l'infortunato con le mani nude fino a che quest'ultimo non sia lontano da qualsiasi conduttore. Chiedere immediatamente l'aiuto di persone addestrate e qualificate. Non intervenire sugli interruttori a mani bagnate.

Non fumare vicino al distributore e non usare la pom-VIETATO FUMARE pa vicino a fiamme.

3.3 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Caratteristiche essenziali dell'e-

Indossare un equipaggiamento di protezione che sia: idoneo alle operazioni da effettuare; · resistente ai prodotti impiegati per la pulizia.

carpe antinfortunistiche Dispositivi di protezione individuale ndumenti attillati al corpo;

anti di protezione; chiali di sicurezza;

IMBALLO DEL SISTEMA DI DISTRIBUZIONE

Il sistema di distribi zione è fornito con imballo idoneo alla spedizione. Sull'imballo. applicata una etichetta riportente le ni sul prodotto:

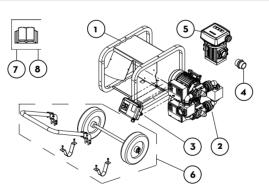
CONTENUTO DELL'IMBALLO/ ISPEZIONE PRELIMINARE

Per aprire l'imballo, utilizzare delle forbici o un taglierino. Verificare che al suo interno siano presenti i seguenti componenti forniti in dotazione: Nel caso in cui uno o più componenti di seguito descritti non siano presenti all'interno della confezione, contattare il servizio di assistenza tecnica Piusi S.p.A. Verificare che i dati di targa corrispondano a quelli desiderati. Per qualsiasi anomalia, contattare immediatamente il fornitore, segnalando la natura dei difetti e, in caso di dubbio sulla sicurezza dell'apparecchiatura, non utilizzarla.

COMPOSIZIONE ST200

TELAIO POMPA E120 (2 PEZZI) 6 3 SCATOLA ELETTRICA

CONTALITRI K700 (optional) KIT RUOTE (optional) MANUALE USO E MANUT. ST200 MANUALE USO E MANUT. POMPA



NON VENGONO FORNITI: ATTENZIONE - TUBO DI MANDATA TUBO DI ASPIRAZIONE - CAVO DI ALIMENTAZIONE

IDENTIFICAZIONE MACCHINA E COSTRUTTORE

Il sistema di distribuzione è provvisto di una targa di identificazione applicata direttamente sulla pompa che riporta le seguenti informazioni: - modello:

 numero di lotto / Anno di costruzione; - dati tecnici; **ATTENZIONE**

- codice del libretto uso e manutenzione. Verificare sempre prima dell'installazione che il modello di sistema di distribuzione sia corretto e adatto all'alimentazione effettivamente disponibile (Tensione / Frequenza)

POSIZIONE DELLE TARGHETTE

previsto in origine.

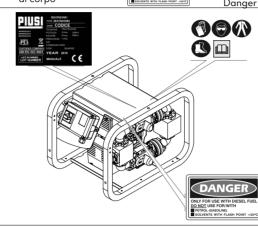
Le decalcomanie presenti sono le seguenti

ITALIANO (Lingua originale)

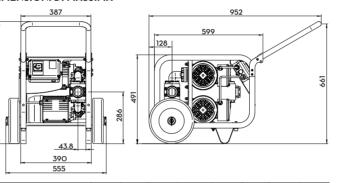
Sul sistema di distribuzione vi sono applicate alcune decalcomanie e/o targhette per indicare all'operatore le informazioni di maggior rilevanza. Occorre verificare che nel tempo queste non si deteriorino o si

Se dovesse verificarsi questa situazione preghiamo di contattare il nostro ufficio assistenza per farvi spedire le targhe rovinate o mancanti, per riapplicarle dove





CARATTERISTICHE TECNICHE



Modello	Alimentazione Tensione (V)	Frequenza (Hz)	Corrente in erogazione (A)	Potenza elettrica (W)	Portata (I/min)	Max Pressione (bar)	Giri (rpm)	Peso Netto (Kg)
ST 200 230/50	230	50	10	2100	200	2,8	1450	42
ST 200 240/50	240	50	10	2200	200	2,8	1450	42
ST 200 120/60 NPT	120	60	18	2000	200	2,8	1700	42
-								

DESTINAZIONE D'USO

Il sistema di distribuzione ST2OO, è stato progettato e costruito per la distribuzione di gasolio. Il sistema di distribuzione ST200 deve essere utilizzato nel rispetto delle seguenti condizioni Temperatura max del prodotto da erogare: +35°C/ 95°F

Condizioni di

Temperatura min del prodotto da erogare: -11°C/12.2°F. Temperatura max del prodotto da erogare ammessa dai materiali: +40°C / **+104°F**.

Livello di pressione acustica continuo equivalente nei posti di lavoro: < 75 dB(A) Assicurarsi che la pompa lavori nel suo campo di fun-

DIESEL FUEL at a viscosity of from 2 to 5.35 cSt (at a temperature of 37.8°C), Minimum Flash Point (PM): 55°C / 131°F, according to UNI EN 590 Il sistema "ST2OO" non è stato progettato per la **ATTENZIONE** distribuzione di benzina, liquidi infiammabili con

punto di esplosione <55°C/131°F, o per operare in ambienti con atmosfera potenzialmente esplosiva. Se ne vieta pertanto l'utilizzo nelle sopra citate con-Temperatura ambiente: min. -20°C / max +60°C

Umidità relativa: max 90% **ATTENZIONE** Le temperature limite indicate si applicano ai com-Condizioni ponenti della pompa e devono essere rispettate per evitare possibili danneggiamenti o malfunziona-

funzione del modello, le massime variazioni accettabili per i parametri elettrici sono +/- 10% del valore L'alimentazione da linee con valori al di fuori dei li-ATTENZIONE

- Fire - explosion FLUIDI NON · Liquidi con viscosità > 20 cst - Motor overload Acqua Pump oxidation PERICOLI Contamination of the same Liquidi alimentar RELATIVI Pump corrosion Prodotti chimici corrosivi injury to persons Fire - explosion

miti indicati, può causare danni



· damage to gasket seals È assolutamente vietato l'utilizzo del sistema pe ATTENZIONE scopi diversi da quelli previsti e specificati al punto "Uso previsto"

ITALIANO (Lingua originale)

Ogni altro utilizzo che non sia quello per cui il sistema è stato progettato e descritto in questo manuale si considera "USO IMPROPRIO", pertanto la Piusi S.p.A. declina ogni responsabilità per eventuali danni causati a cose, persone, animali o al sistema stesso

INSTALLAZIONE

Il sistema di distribuzione "ST2OO" viene fornito già

L'utilizzatore finale è autorizzato all'assemblaggio autorizzato e all'uso di ST2OO, soltanto dopo aver consultato il all'installa suddetto manuale uso e manutenzione. E' vietato trasportare e movimentare ST200 in fase di erogazione. Provvedere alla corretta installazione degli accessori necessari al corretto funzionamento della pompa; utilizzare esclusivamente gli accessori previsti per il

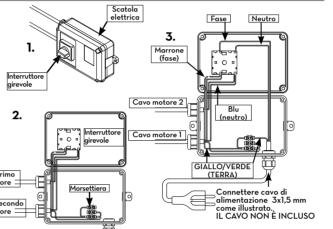
È assolutamente vietato l'utilizzo di accessori ina-Prodotti non datti e non forniti con il sistema.

ATTENZIONE

Piusi S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone, cose o all'ambiente, dovuti alla mancata osservanza di questa prescrizione. Il sistema di distribuzione ST200 deve essere installato in luogo sufficientemente illuminato, in conformità con le normative vigenti. Con il sistema, non vengono forniti tubi di mandata e aspirazione.

Prevedere l'installazione di tubi idonei, con attacchi da 1"1/2 GAS, come le flange previste sulle pompe. Eseguire i cablaggi, come indicato nello schema ripor tato di seguito.

Collegare il cavo di alimentazione (non fornito con il sistema), come indicato nello schema riportato di se-



FUNZIONAMENTO E USO

ATTENZIONE

Sono di seguito descritte le operazioni da effettuare per avviare e arrestare il funzionamento del sistema. Durante il funzionamento il motore può essere caldo, porre attenzione

AVVERTENZA Non utilizzare la pompa a secco; ciò può comportare ATTENZIONE

seri danni ai suoi componenti.Non avviare o arrestare mai pompa inserendo o disinserendo l'alimentazione E' ammesso il funzionamento della pompa senza erogazione, per un tempo non superiore ai 3 minuti. AVVERTENZA Quando il sistema non è in funzione si raccomanda di tenere spenta la pompa.

12 MANUTENZIONE

Il sistema di distribuzione è stato progettato e costruito per richiedere una manutenzione minima. Prima di effettuare ogni tipo di manutenzione, Il si-

stema di distribuzione deve essere scollegato da ogni fonte di alimentazione elettrica e idraulica. Durante la manutenzione è obbligatorio utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI)

Tenere comunque in considerazione le seguenti raccomandazioni minime per un buon funzionamento del sistema di distribuzione Ogni manomissione può portare al decadimento delle prestazioni e pericolo per persone e/o cose, oltre al

Verificare che nel tempo, le etichette e le targhe pre-

senti sul sistema di distribuzione, non si deteriorino d

Controllare che i giunti delle tubazioni non siano al

UNA VOLTA ALLA SETTIMANA lentati, per evitare eventuali perdite UNA VOLTA

AL MESE ATTENZIONE

- Controllare che i cavi di alimentazione elettrica sia no in buone condizioni Per eseguire la corretta manutenzione delle pompe. fare riferimento alla specifica documentazione di uso e manutenzione

decadimento della garanzia.

DIACNOSTICA

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
	Mancanza di alimentazione	Controllare le connessioni ele
		triche ed i sistemi di sicurezza
	Rotore bloccato	Controllare possibili danni
IL MOTORE		ostruzioni agli organi rotanti.
NON GIRA	Intervento del motoprotettore	
NON GIRA	termico	to del motore, verificare
		ripartenza,ricercare la caus
		dellasovra temperatura
	Problemi al motore	Contattare il servizio assistenz
IL MOTORE	Bassa tensione di alimenta-	
GIRA LENTA-	zione	miti previsti
MENTE IN FASE		
DI AVVIAMEN-		
то		
	Basso livello serbatoio di	Riempire il serbatoio
	aspirazione	
	Valvola di fondo bloccata	Pulire e/o sostituire la va
		vola
	Filtro intasato	Pulire il filtro
	Eccessiva depressione	
	dell'aspirazione	to al livello serbatoio
	Elevate perdite di carico nel	
	circuito di mandata (funzio-	osare tobazioni pio corte.
	namento a bypass aperto)	
DODTATA BACCA		Smontare la valvola, pulir
PORTATA BASSA	valvoia ai bypass bioccata	
O NULLA		e/o sostituirla Controllare la tenuta dell
	Ingresso d'aria nella pompa	
	o nel tubo di aspirazione	connessioni
	Bassa velocità di rotazione	Controllare la tensione all
		pompa; regolare la tensio
		ne.
	La tubazione di aspirazione	Sollevare la tubazione
	poggia sul fondo del serba-	
	toio	
	restrizione del tubo in aspi-	Utilizzare un tubo adatto
	razione	lavorare in depressione
	Presenza di cavitazione	Ridurre la depressione all'a
		spirazione ,
ELEVATA RUMO-	Funzionamento irregolare	
ROSITA' DELLA	del bypass	ria presente nel sistema o
POMPA		bypass
	Presenza di aria nel gasolio	
	Tesenza ai ana nei gasono	aspirazione
	Danneggiamento della te-	
PERDITE DAL	Danneggiamento della te-	Controllare ea eventua

ITALIANO (Lingua originale)

fare riferimento alla specifica documentazione di uso e manutenzione

ATTENZIONE

CORPO POMPA

DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO In caso di demolizione del sistema, le parti di cui è com

i clienti residenti nell'unione europea

maltimento e riciclaggio dei rifiuti industriali e, in par-Smaltimento dell'im- L'imballaggio è costituito da cartone biodearadabile che può essere consegnato alle aziende per il normale recupero della cellulosa. Le parti metalliche, sia quelle verniciate, sia quelle in ac

posto devono essere affidate a ditte specializzate nello

mente sostituire la tenuta

meccanica

Per eseguire la corretta manutenzione delle pompe,

ciaio inox sono normalmente recuperabili dalle aziende specializzate nel settore della rottamazione dei metalli. Devono obbligatoriamente essere smaltite da azien elettronici, in conformità alle indicazioni della direttiva 2012/19/UE (vedi testo direttiva nel seguito).

La direttiva Europea 2012/19/UE richiede che le appo recchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che que sto prodotto non deve essere smaltito insieme ai normal rifiuti domestici. E' responsabilità del proprietario smal tire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elet triche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. o smaltimento di Rifiuti di Apparecchiature Elettroniche ed Flettriche (RAEE) come rifiuti domestici è severamen te vietato. Questo tipo di rifiuti deve essere smaltito se-

paratamente. Le eventuali sostanze pericolose presenti nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o l'uso non corretto di tali apparecchiature possono avere possibili gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana.

essere applicate le sanzioni previste dalle normative vi-Ulteriori parti costituenti il prodotto, come tubi, guar nizioni in gomma, parti in plastica e cablaggi, sono da affidare a ditte specializzate nello smaltimento dei rifiuti

In caso di smaltimento abusivo di tali rifiuti, possono

PIUSI Fluid Handling ST 200







piusi.com

BULLETIN MO209AITEN_ OO

GENERAL WARNINGS SAFETY INSTRUCTIONS SAFETY WARNINGS FIRST AID RUI ES 3.2

GENERAL SAFETY RULES DISPENSING SYSTEM PACKAGING PACKAGE CONTENTS/PRE-INSPECTION

ST200 COMPOSITION MACHINE AND MANUEACTURER

DEMOLITION AND DISPOSAL

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Via Pacinotti 16/A - z.i. Rangavino

46O29 Suzzara - (MN) - Italy

Serial number: refer to Lot Number shown on CE plate affixed to product

Year of manufacture: refer to the year of production shown on the CE plate

The documentation is at the disposal of the competent authority following

motivated request at Piusi S.p.A. or following request sent to the email ad-

The person authorised to compile the technical file and draw up the declara-

under its own responsibility, that the equipment described below:

is in conformity with the legal provisions indicated in the directives:

- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

GENERAL WARNINGS

ATTENTION

WARNING

NOTE

IDENTIFICATION PLATES POSITION

The undersigned: PIUSI S.p.A

Description: **DIESEL FUEL DISPENSER**

- Machine Directive 2006/42/EC

tion is Otto Varini as legal representative.

HEREBY STATES

affixed to the product

dress: doc_tec@piusi.com

Suzzara, 20/04/2016

used in the

Manual pres

before instal-

FIRE AND

When flammable fluids

are presen

area, such as

gasoline and

windshield

wiper fluid,

can ignite or explode.

be aware

that flam mable fumes

EXPLOSION

TECHNICAL SPECIFICATIONS INTENDED USE

tus are damaged, such as the inlet outlet plumbing, dispensing nozzle or safety devices. Replace dam-INSTALL ATION aged components before operation. OPERATION AND USE Before each use check that the power connection cord MAINTENANCE TROUBLESHOOTING

SHOCK

tion or death equipment.

ground lead.

sion cords.

and power plug are not damaged. If damaged, have power connection cord replaced before use by a qualified electrician.

ENGLISH (Translated from Italian)

This equipment must be grounded. Improper ground-

Turn off and disconnect power cord before servicing

Use only 3 wire extension cords in accordance with

Ensure ground prongs are intact on power and exten-

Never touch the electric plug of socket with wet

nection cord or other important parts of the appara-

Do not turn the dispensing system on if the power con-

local electrical codes. Extension cords should have a

This equipment must be grounded. Improper grounding, setup or usage of the system can cause electric

Connect only to a grounded electrical outlets.

Do not expose to rain. Store indoors.

The electrical connection between the plug and socket must be kept well away from water.

Unsuitable extension leads can be hazardous, in accordance with current regulations. only extension cords that are labelled for outdoor use and have a sufficient conduction path should be used outdoors. For safety reasons, we recommend that, in principle, the equipment be used only with a earth-leakage circuit breaker (max 30 mA).

Electrical connections must use ground fault circuit interrupter (GFCI). Installation operations are carried out with the box open and accessible electrical contacts. All these operations have to be done with the unit isolated from the power supply to prevent electrical shock!

MISUSE

cause death

Motorini

Legal Representative

Otto Varini

To ensure operator safety and to protect the dispense

ing system from potential damage, workers must be

fully acquainted with this instruction manual before

The following symbols will be used throughout the

manual to highlight safety information and precau-

This symbol indicates safe working practices for op-

This symbol indicates that there is risk of damage to

This manual should be complete and legible through-

out. It should remain available to end users and spe-

cialist installation and maintenance technicians for

All reproduction rights are reserved by Piusi S.p.A.

THIS MANUAL IS THE PROPERTY OF Piusi S.p.A.

ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS FORBID-

This manual belongs to Piusi S.p.A., which is the sole

proprietor of all rights indicated by applicable laws,

including, by way of example, laws on copyrights. All

the rights deriving from such laws are reserved to

Piusi S.p.A.: the reproduction, including partial, of this

manual, its publication, change, transcription and no-

tification to the public, transmission, including using

remote communication media, placing at disposal of

the public, distri-bution, marketing in any form, trans-

lation and/or processing, loan and any other activity

You must avoid any contact between the electrical power supply and the fluid that needs to be FIL-

Before any checks or maintenance work are carried

Keep work area free of debris, including rags and spilled or open containers of solvent and gasoline.

Do not plug or unplug power cords or turn lights on or

Stop operation immediately if static sparking occurs

or if you feel a shock. Do not use equipment until you

Keep a working fire extinguisher in the work area.

reserved by the law to Piusi S.p.A..

out, disconnect the power source.

To help prevent fire and explosion:

Use equipment only in will ventilated area.

off when flammable fumes are present.

Ground all equipment in the work area.

identify and correct the problem.

The text cannot be reprinted without the written per-

erators and/or potentially exposed persons.

the equipment and/or its components.

This symbol indicates useful information.

attempting to operate the dispensing system.

tions of particular importance:

consultation at any time.

mission of Piusi S.p.A.

© Piusi S.p.A.

SAFETY INSTRUCTIONS

ATTENTION

SAFETY WARNINGS

Do not operate the unit when fatigued or under the EQUIPMENT Do not operate the unit when o not leave the work area while equipment is ener-

gized or under pressure. Turn off all equipment when equipment is not in use. Do not alter or modify equipment. Alterations or modifications may void agency approvals and create safety hazards. Route hoses and cables away from traffic areas.

sharp edges, moving parts, and hot surfaces. Do not kink or over bend hoses or use hoses to pull equipment. Keep children and animals away from work area.

Comply with all applicable safety regulations. Do not exceed the maximum operating pressure or the temperature of the part with lower nominal value of the system. See Technical Data in all equipment

Use fluids and solvents that are compatible with the wetted part of the system. See Technical Data in all equipment manuals. Read the manufacturer's instructions of the fluids and solvents. For more information on the material, request the safety data sheet (MSDS) from the distributor or dealer.

Check the equipment every day. Immediately repair or replace worn or damaged parts only with original spare parts of the manufacturer. Make sure the equipment is classified and approved compliant with the standards of the environment where

it is used. Use the equipment only for the intended use. Contact your distributor for more information. Keep hoses and cables far from traffic areas, sharp

edges, moving parts and hot surfaces. Do not bend or overbend the hoses or use the hose to pull the equipment.

HAZARD

FLUID OR HAZARD

Read MSDS's to know the specific hazards of the flu-Read MSDS's to ki

ore hazardous fluid in approved containers, and dispose of it according to applicable guidelines. Prolonged contact with the treated product may cause skin irritation: always wear protective gloves during dispensing.

3.2 FIRST AID RULES

who have

Disconnect the power source, or use a dry insulator to protect yourself while you move the injured person away from any electrical conductor. Avoid touching the injured person with your bare hands until he is far away from any conductor. Immediately call for help from qualified and trained personnel. Do not operate switches with wet hands.

SMOKING

When operating the dispensing system and in par-When operatin ticular during

3.3 GENERAL SAFETY RULES

Essential protective Wear protective equipment that is:

that must b

equipment charac- - suited to the operations that need to be performed; - resistant to cleaning products.

> lose-fitting clothing rotective gloves; afety goggles;

struction manual

The dispensing system comes packed suitably for shipment. On the packaging of label shows the fol-

lowing product infor-PIUSI

ENGLISH (Translated from Italian)

DISPENSING SYSTEM PACKAGING

PACKAGE CONTENTS/PRE-INSPECTION

To open the packaging, use a pair of scissors or a cut-**ATTENTION**

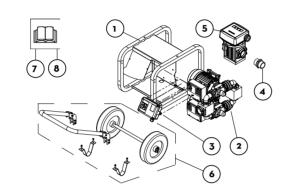
ter. Check that the following components provided as part of the equipment are available: n the event that one or more of the components described below are missing from inside the package, please contact Piusi inc technical support. Check that the data on the plate correspond to the desired specifications. In the event of any anomaly, contact the supplier immediately, indicating the nature of the defects. Do not use equipment which you suspect might not be safe.

5.1 ST200 COMPOSITION

2 PUMP E120 (2 PIECES) 3 ELECTRICAL BOX

METER K700 (optional) WHEELS KIT (optional) ST200 USE AND MAINTENANCE MANUAL

PUMP USE AND MAINTENANCE 4 NIPPLE 1" 1/2



ATTENTION C

THE FOLLOWING ELEMENTS ARE NOT SUP-N PLIED: - DELIVERY PIPE - SUCTION PIPE

MACHINE AND MANUFACTURER IDENTIFICATION

- POWER CORD

The dispensing system comes with an identification plate: this is attached to the pump and contains the following information:

- lot number / Production year; - technical data:

ATTENTION

use and maintenance handbook code Before installing, always make sure the type of dispensing system is correct and suitable for the available power supply (Voltage/Frequency)

o avoid severe burns do not touch hot fluid or equip-PLATES POSITION

The decals present are as follows:

The dispensing system is equipped with decals and/or plates to provide operators with the necessary important information. Make sure that these do not deterio-



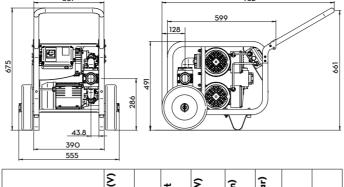
rate or become detached over time. Should this situation arise, please contact our support department and arrange to have the damaged or missing plates sent back and replaced where necessary.





ENGLISH (Translated from Italian)

TECHNICAL SPECIFICATIONS



555								
	Electrical power (V)	Frequency (Hz)	Maximum current (A)	Electric Power (W)	Flow Rate (I/min)	Max Pressure (bar)	Revolution per Minute (rpm)	Net weight (Kg)
T 200 230/50	230	50	10	2100	200	2,8	1450	42
T 200 240/50	240	50	10	2200	200	2,8	1450	42
T 200 120/60 NPT	120	60	18	2000	200	2,8	1700	42

INTENDED USE

Conditions

Fluid Permit-

WARNING

liquids and

ATTENTION

ATTENTION

Products not

permitted

of use

DIMENSIONS

The dispensing system "ST2OO" was designed and built to dispense diesel fuel.

The dispensing system "ST2OO" should be used by observing the following conditions: Max. temperature of dispensed product: +35 °C.

Min temperature of dispensed product: -11 °C. Max. temperature of dispensed product permitted by materials: +40°C.

Equivalent continuous sound pressure level at the workstation: ·75 dB(A) Make sure that the pump operates within its nominal

operating parameters. DIESEL FUEL at a viscosity of from 2 to 5.35 cSt (at a temperature of 37.8°C). Minimum Flash Point (PM): 55°C / 131°F, according to UNI EN 590 The system "ST2OO" was not designed for dispensing of diesel, petrol, flammable liquids with flash point <55°C/131°F, or for operation in environments with potentially explosive atmosphere. The use in the above

mentioned conditions is forbidden. TEMPERATURE: min. -20° C / max +60° C RELATIVE HUMIDITY: max. 90%

The temperature limits shown apply to the pump components and must be respected to avoid possible damage or malfunction. The dispensing system should be powered by a safe

source: battery or power supply 12/24v with safety In accordance with the model, the pump must be powered by a direct current line, the nominal values of which are indicated on the table in the paragraph

g - electrical specifications". The maximum acceptable variations from the electrical 12 parameters are: Voltage: +/- 10% of the nominal value

Power supply from lines with values that do not fall within the indicate limits could cause damage to the electrical components and reduction of working performance.

- Fire - explosion

Inflammable liquids with pm - Fire - explosion - Liquids with viscosity > 20 cst Motor overload Pump oxidation - Food liquids Contamination of the same Pump corrosion - Corrosive chemical products - injury to persons - Fire - explosion - damage to gasket seals

It is absolutely forbidden to use the system for purposes different from those specified in section "Intended All products not listed in the "Intended Use" and "Treated Product Characteristics" paragraphs are to be considered not permitted, improper and therefore prohibited. Piusi s.S.p.A. accepts no responsibility for damage to persons or property

caused by failure to comply with this requirement. Functioning under by-pass conditions is only allowed

for brief periods of time (2-3 minutes maximum).

INSTALLATION

Foreword **Authorise** installation The "ST2OO" dispensing system is supplied already assembled. All installations must be carried out by authorised and competent personnel only. Authorised persons must:

ENGLISH (Translated from Italian)

- ensure the correct installation of equipment required for the correct functioning of the pump; only use accessories that have been supplied with

- install the system in dry and well-ventilated place;

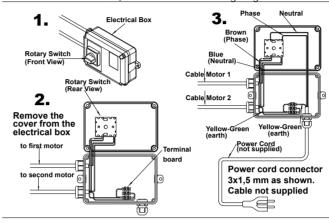
permitted WARNING

The use of accessories that are unsuitable and were not provided with the system is strictly prohibited. Piusi S.p.A. accepts no responsibility for damage to persons, property or the environment caused by failure to comply with this requirement. As per the current legislation, the "ST200" dispens-

ing system must be installed in premises that are ufficiently well-lit. The "ST200" dispensing system has been specifically designed for use in a dry place. If installed outside, an adequate protective covering must be

provided. No delivery and suction pipes are supplied with the system. Install suitable pipes with 1"1/2 GAS connections, as well as the flanges on the pumps Wiring should be carried out as shown in the following

Connect the power cord (not supplied with the system) as shown in the following diagram.



OPERATION AND USE

Foreword

Directions on how to start and stop operation of the system are given below: During operation the motor may be hot: be careful.

Do not run the pump dry. This can cause serious damage to its components.

Operation of the pump without dispensing is only admitted for periods of no longer than 3 minutes.

e recommend that the pump remains switched off whenever the system is not in use.

MAINTENANCE

Safety instructions The dispensing system was designed and built to require a minimal amount of maintenance. Before carrying out any maintenance work, disconnect the dispensing system from any electrical and hydraulic power source. During maintenance, the use of personal protective equipment (PPE) is compulsory. In any case always bear in mind the following basic recommendations for a good functioning of the dispensing Whenever there is risk of frost, empty the circuit

and the pump, taking care to place the pump in an environment where the temperature is no lower than O°C/32°F. Check that the labels and plates found on the dispensing system do not deteriorate or become detached over time.

ONCE A WEEK: ONCE A MONTH:

- Check that the pipe connections are not loose to - Check that the electrical supply cables are in good condition.

For a correct pump maintenance, see the special

use and maintenance documentation

LEAKAGE FROM Seal damaged THE PUMP

INCREASED

PUMP NOISE

BODY

For a correct pump maintenance, see the special use and maintenance documentation

ENGLISH (Translated from Italian)

TROUBLESHOOTING

POSSIBLE CAUSE

PROBLEM

THE MOTOR IS

NOT TURNING

THE MOTOR

WHEN

STARTING

FLOW RATE

DEMOLITION AND DISPOSAL

of packing materials Metal Parts

Metal parts, whether paint-finished or in stainless steel, can be consigned to scrap metal collectors.

be disposed of together with non-differentiated urban waste. The symbol indicates that this product must not be disposed **Information** of together with normal household waste. It is the responsibil **regarding** ity of the owner to dispose of these products as well as other the environ- electric or electronic equipment by means of the specific re- $\begin{tabular}{ll} \textbf{ment for cli-} & fuse collection structures indicated by the government or the \\ \end{tabular}$ ents residing local governing authorities. Disposing of RAEE equipment as household wastes is strictly

> appliances and/or the misuse of such appliances can have potentially serious consequences for the environment and hu-In case of the unlawful disposal of said wastes, fines will be applicable as defined by the laws in force.

ENGLISH (Translated from Italian)

Check the electrical con Lack of electric power nections and the safety Check for possible damage or obstruction of the rotating components. Contact the Service De-Motor problem partment ourned fuse replace the fuse Low voltage in the electric Bring the voltage back with TURNS SLOWLY power line in the anticipated limits Low level in the suction tank Refill the tank Clean and/or replace the Foot valve blocked Clean the filter Filter clogged Excessive suction pressure | Lower the pump with respect to the level of the tank Hiah loss of head in the de- Use shorter tubing or of livery circuit (working with greater diameter the by-pass open) By-pass valve blocked and/or replace it Air entering the pump or Check the seals of the conthe suction tubing Check the voltage at the Low rotation speed pump Adjust the voltage and/or use cables of greater cross-section The suction tubing is resting Raise the tubing on the bottom of the tank A narrowing in the suction Use tubing suitable for working under suction pres-Cavitation occurring Reduce suction pressure egular functioning of the Dispense fuel until the air is purged from the by-pass Air present in the diesel fuel Verify the suction connec

Check and replace the me-

chanical seal

CORRECTIVE ACTION

Foreward If the system needs to be disposed, the parts which make it up must be delivered to companies that specialize in the recycling and disposal of industrial waste and, in particular: The packaging consists of biodegradable cardboard which can be delivered to companies for normal recycling of cel-

Disposal of These must be disposed of by companies that specialize in electric and the disposal of electronic components, in accordance with electronic the indications of directive 2012/19/UE (see text of directive components below). European Directive 2012/19/UE requires that all equipment

marked with this symbol on the product and/or packaging not within the

forbidden. Such wastes must be disposed of separately. Any hazardous substances in the electrical and electronic

Other components, such as pipes, rubber gaskets, plastic **neous parts** parts and wires, must be disposed of by companies specialising in the disposal of industrial waste.





